

SBORNÍK ARCHIVNÍCH PRACÍ

**OBSAH ROČNÍKU LXVIII
rok 2018**

VYDÁVÁ ODBOR ARCHIVNÍ SPRÁVY A SPISOVÉ SLUŽBY MV
V TISKÁRNĚ MINISTERSTVA VNITRA ČR, p. o.

SBORNÍK ARCHIVNÍCH PRACÍ 1, 2/2018

OBSAH

STUDIE

Marie Bláhová, Hana Pátková: „Vera ac falsa discernere“ na 11. sjezdu českých historiků	5
Marie Bláhová: Mezi pamětí a právem: Pamětní zápisy jako historický pramen	6
Marta Hradilová: Per manus Vaczkonis dicti Zlatowlasi. (Příspěvek ke kritice datovaných a signovaných kolofonů)	19
Martina Hrdinová: Stalo se toto zhlédnutí a spatření erbuov... Heraldické památky a jejich využití při majetkoprávních sporech na přelomu 16. a 17. století	28
Věra Němečková: Prameny (nejen) k dějinám měst v pozůstalosti „konkurenta“ Františka Palackého J. E. Horkého. (Písemné svědectví o první oficiální průzkumné cestě po světských i církevních památkách Moravy)	44
Hana Pátková: Jindy a nyní. Vysokoškolské studium pomocných věd historických v Čechách v 1. polovině 19. století	58
Marie Ryantová: Kodikologie a její možnosti: Raně novověké památníky a jejich zpřístupnění	70
Jana Vojtíšková: Středověké a raně novověké městské kanceláře: široké téma pro široké využití	85
Ivana Ebelová: Panel o zpřístupňování edic jazykově německých pramenů na 11. sjezdu českých historiků	319
Milada Sekyrková: Příklady ediční práce v mezinárodním kontextu	326
Lenka Vodrážková – Václav Bok: Historik a edice německy psaných pramenů	340
Libuše Spáčilová – Vladimír Spáčil: Edice německy psaných pramenů a jejich využití: transkripce nebo transliterace?	358
Helena Hasilová: K problematice edic německých pramenů na příkladu korespondence Žofie Bavorské	372
Jiří Smrž: Problematika německých a českých ekvivalentů při pojmenování profesí na příkladu pražských cechovních řemesel a živností	379
Zdeněk Hojda: K problematice jazykově smíšených německých písemností	397
Marie Ryantová: Problém edice „nedokonalých“ a „mizejících“ tištěných pramenů – protikatolické tisky exulanta a konvertity Jiřího Holíka a jejich zpřístupnění	411
Klára Woitschová: Rovnice o mnoha neznámých. Edice českých i cizojazyčných textů jako hledání nejlepšího kompromisu	427
František Martínek: Edice německých dopisů z korespondence Karla Havlíčka	433
Eva Drašarová – Zdeňka Kokošková: Ediční zpracování německy psaných pramenů 20. století vztahujících se k českým zemím	443
Lucie Jakubcová – Václav Kříž: Biblon – online bibliografie k výzkumu německého jazyka v českých zemích	466

MATERIÁLY

Vladimír Jakub Mrvík: Urbář panství Kounice (okr. Nymburk) z roku 1689 – rekonstrukce nezvěstného pramene	94
--	----

EDICE

Pavel Kocman: Stížnosti města Znojma a znojemských cechů na židy z roku 1649	188
Jan Kahuda: Místodržitelství archiv v Praze na přelomu 19. a 20. století ve světle dopisů Karla Köpla Oswalda Redlichovi	233

DOKUMENTY

Daniel Kovář: Dokumenty k událostem let 1546–1547 z archivu města Českých Budějovic	472
--	-----

RECENZE

Ivan Hlaváček: Klasobraní z diplomatických a edičních počínů německojazyčné medievistiky (2016–2018)	267
Mikuláš Čtvrtník: James Lowry (ed.): Displaced Archives. London – New York, Routledge 2017, ISBN 978-1-4724-7069-0, 227 s.	297
Ivan Hlaváček: Klasobraní z diplomatických a edičních počínů německojazyčné medievistiky (2016–2018). Supplementum	586
Tomáš Velička: Polské novinky z oblasti diplomatiky a dějin správy	604

SBORNÍK ARCHIVNÍCH PRACÍ 1, 2/2018

INHALT

ABHANDLUNGEN

Marie Bláhová, Hana Pátková: „Vera ac falsa discernere“ auf dem 11. Kongress der tschechischen Historiker	5
Marie Bláhová: Zwischen Erinnerung und Recht: Einträge pro Memoria als historische Quelle	6
Marta Hradilová: Per manus Vaczkonis dicti Zlatowlasi (Beitrag zur Kritik datierter und signierter Kolophone)	19
Martina Hrdinová: Es geschah diese Besichtigung und das Erblicken der Wappen... Heraldische Erinnerungsstücke und deren Nutzung bei vermögensrechtlichen Konflikten an der Wende vom 16. zum 17. Jahrhundert	28
Věra Němečková: Quellen (nicht nur) zur Geschichte von Städten im Nachlass des „Konkurrenten“ František Palackýs J. E. Horký (Schriftliches Zeugnis über die erste offizielle Forschungsreise zu weltlichen und kirchlichen Denkmälern Mährens)	44
Hana Pátková: Seinerzeit und jetzt. Das Hochschulstudium der historischen Hilfswissenschaften in Böhmen in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts	58
Marie Ryantová: Kodikologie und ihre Möglichkeiten: frühneuzeitliche Stammbücher und deren Zugänglichmachung	70
Jana Vojtíšková: Mittelalterliche und frühneuzeitliche Stadtkanzleien: ein weites Thema für eine breite Nutzung	85
Ivana Ebelová: Aus dem Panel des 11. Historikertages in Olmütz über die editorische Zugänglichmachung deutschsprachiger Quellen. Einführung	319
Milada Sekyrková: Beispiele von Editionsarbeiten im internationalen Kontext	326
Lenka Vodrážková – Václav Bok: Der Historiker und die Edition deutschsprachiger Quellen	340
Libuše Spáčilová – Vladimír Spáčil: Edition deutschgeschriebener Quellen und deren Nutzung: Transkription oder Transliteration?	358
Helena Hasilová: Zur Problematik der Edition deutscher Quellen am Beispiel der Korrespondenz der Sophie von Bayern	372
Jiří Smrž: Die Problematik der deutschen und tschechischen Äquivalente bei Berufsbezeichnungen am Beispiel der Prager Zunfthandwerke und Gewerbe	379
Zdeněk Hojda: Zur Problematik von gemischtsprachlichen deutschen Schriftstücken	397
Marie Ryantová: Der Problemkreis Edition „unvollkommener“ und „verschwindender“ gedruckter Quellen – die antikatholischen Drucke des Exulanten und Konvertiten Jiří Holík und deren Zugänglichmachung	411
Klára Woitschová: Eine Gleichung mit vielen Unbekannten. Edition tschechischer und fremdsprachiger Texte als eine Suche nach dem besten Kompromiss	427

František Martínek: Edition deutscher Briefe aus der Korrespondenz von Karel Havlíček	433
Eva Drašarová – Zdeňka Kokošková: Editorische Bearbeitung deutschgeschriebener Quellen des 20. Jahrhunderts, die sich auf die böhmischen Länder beziehen	443
Lucie Jakubcová – Václav Kříž: Biblon – Online Bibliografie zur Erforschung der deutschen Sprache in den Ländern Tschechiens	466

MATERIALEN

Vladimír Jakub Mrvík: Urbar der Herrschaft Kounice (Kreis Nymburk) aus dem Jahre 1689 – Rekonstruktion einer verschollenen Quelle	94
---	----

EDITIONEN

Pavel Kocman: Die Beschwerden der Stadt Znaim und der Znaimer Zünfte über die Juden aus dem Jahre 1649	188
Jan Kahuda: Das Statthalterei-Archiv in Prag an der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert im Lichte der Briefe des Karl Köpl an Oswald Redlich	233

DOKUMENTE

Daniel Kovář: Dokumente zu den Ereignissen der Jahre 1546–1547 aus dem Stadtarchiv České Budějovice (Budweis)	472
---	-----

REZENSIONEN

Ivan Hlaváček: Ährenlese aus den diplomatischen und editorialen Aktivitäten der deutschsprachigen Mediävistik (2016-2018)	267
Mikuláš Čtvrtník: James Lowry (ed.): Displaced Archives. London – New York, Routledge 2017, ISBN 978-1-4724-7069-0, 227 s.	297
Ivan Hlaváček: Ährenlese aus der Diplomatik- und Editionstätigkeit der deutschsprachigen Mediävistik (2016-2018) Supplementum	586
Tomáš Velička: Polnische Neuigkeiten aus dem Bereich der Diplomatik und Verwaltungsgeschichte	604

SBORNÍK ARCHIVNÍCH PRACÍ 1, 2/2018

CONTENTS

STUDIES

Marie Bláhová, Hana Pátková: „Vera ac falsa discernere“ at the 11th Congress of Czech Historians	5
Marie Bláhová: Between Memory and Law: Commemorative Records as a Historical Source	6
Marta Hradilová: Per manus Vaczkonis dicti Zlatowłasi (Critic Analyses of Dated and Signed Colophons)	19
Martina Hrdinová: This Viewing and Seeing of the Coat of Arms has Taken Place... Heraldic Relics and their Use in Property Disputes in the Late 16th and Early 17th Centuries	28
Věra Němečková: Sources (not only) Concerning the History of Towns in the Estate of František Palacký's "Competitor" J. E. Horký (Written Testimonial of the First Official Factfinding Mission to the Secular and Religious Monuments of Morava)	44
Hana Pátková: Once upon a time and now. University Studies of the Supporting Historical Sciences in Bohemia and the First Half of the 19th Century	58
Marie Ryantová: Codicology and its Possibilities: Early Modern Historical Records and Access to them	70
Jana Vojtíšková: Medieval and Early Modern Historical Municipal Offices: a Broad Topic for Broad Use	85
Ivana Ebelová: Panel on Facilitating Access to Editions of German-language Sources at the 11th Congress of Czech Historians. Introduction	319
Milada Sekyrková: Examples of Edition Work in International Context	326
Lenka Vodrážková – Václav Bok: The Historian and Editions of German-written Sources	340
Libuše Spáčilová – Vladimír Spáčil: Editions of German-written Sources and their Use: Transcription or Transliteration?	358
Helena Hasilová: On the Issue of Editions of German Sources Using the Example of the Correspondence of Sophia of Bavaria	372
Jiří Smrž: The Issue of German and Czech Equivalents in Naming Professions Using the Example of Prague Guild Trades and Businesses	379
Zdeněk Hojda: On the Issue of Mixed-language German Documents	397
Marie Ryantová: The Issue of Editions of "Imperfect" or "Disappearing" Printed Sources – the Anti-Catholic Prints of Exile and Convert Jiří Holík and Making them Available	411
Klára Woitschová: An Equation with Many Unknowns. Editions of Czech and Foreign-language Texts as a Search for the Best Compromise	427
František Martínek: Editions of German Letters from the Correspondence of Karel Havlíček	433

Eva Drašarová – Zdeňka Kokošková: Edition Processing of German Sources from the 20th Century Related to the Czech Lands	443
Lucie Jakubcová – Václav Kříž: Biblon – an Online Bibliography of Research on the German Language in the Czech Lands	466

MATERIALS

Vladimír Jakub Mrvík: The Urbarium of the Dominion of Kounice (Nymburk District) from 1689 – the Reconstruction of a Missing Source	94
---	----

EDITIONS

Pavel Kocman: Complaint against the Jews by the Town of Znojmo and the Guild Community in Znojmo Dated 1649	188
Jan Kahuda: Archive of the Governor's Office in Prague in the Late 19th and Early 20th Centuries in Light of the Letters of Karel Köpl to Oswald Redlich	233

DOCUMENTS

Daniel Kovář: Documents on the Events of 1546–1547 from the České Budějovice (Budweis) City Archives	472
--	-----

BOOK REVIEWS

Ivan Hlaváček: Collectanea from Diplomatic and Editing Efforts of German-language Medieval Studies (2016–2018)	267
Mikuláš Čtvrtník: James Lowry (ed.): Displaced Archives. London – New York, Routledge 2017, ISBN 978-1-4724-7069-0, 227 p.	297
Ivan Hlaváček: Anthology from Diplomatic and Editorial Acts of German- -language Medieval Studies (2016–2018) Supplementum	586
Tomáš Velička: Polish News from the Fields of Diplomacy and Administration History	604

